

Abschlussprüfung 11
zur Erlangung der
Erweiterten Berufsbildungsreife

Englisch

Projekt: Designerwindlicht

Berufsschule für Metalltechnik - Schulzentrum Vegesack

Werkschule 2012

Lehrerhinweise und Lösungen

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Sie erhalten jeweils die Kopiervorlagen für die Aufgaben für die Schülerinnen und Schüler und die Lehrerhinweise. In den Lehrerhinweisen finden Sie die Lösungen für die Aufgaben mit Bewertungsschlüssel.

Die Hinweise und die CD bzw. das Medium sind ausschließlich für die Hand des Lehrers gedacht.

Die Testbearbeitungszeit für die Werkschule - Erweiterte Berufsbildungsreife – beträgt 90 Minuten.

Abgeprüft werden Hörverstehen, Leseverstehen und Schreibfertigkeit.

Am Ende dieser Lehrerhinweise finden Sie einen Auswertungsbogen angehängt, in den alle Schülerergebnisse eingetragen werden.

Zusätzlich finden Sie auch einen Rückmeldebogen, über den Sie uns Ihre Anmerkungen und Verbesserungsvorschläge mitteilen können.

I. Arbeitshinweise

1) Bearbeitungszeiten und Hilfsmittel

Die Aufgaben zu den Bereichen Leseverstehen und Schreiben können die Schülerinnen und Schüler in beliebiger Reihenfolge bearbeiten.

Zugelassenes Hilfsmittel ist ein zweisprachiges Wörterbuch.

Die Bearbeitungszeiten verteilen sich **in etwa** wie folgt auf die Kompetenzbereiche:

Werkschule - Erweiterte Berufsbildungsreife	
Listening	ca. 20 Min
Reading	ca. 30 Min.
Writing	ca. 40 Min.

2) Hinweise zum Hörverstehenstest

Der Hörverstehenstest besteht aus 3 Teilen, zwei Hörtexten und einem Video. Die Arbeitsanweisungen erfolgen vom Lehrer in deutscher Sprache.

Jeder Hörverstehentext wird auf dem Medium zweimal präsentiert. Dabei sind Pausen zum Eintragen der Antworten bereits enthalten.

Die Schülerinnen und Schüler tragen ihre Antworten direkt in die Arbeitsblätter ein.

3) Übersicht über die Zuordnung der Aufgaben zu den Standards der Erweiterten Berufsbildungsreife

Die Schülerinnen und Schüler können ...	Aufgabe
Hörverstehen <ul style="list-style-type: none"> - die Hauptpunkte in einfachen Satzmustern und vertrautem Kontext verstehen. - kurze Ton- (und Film)sequenzen, die langsam und deutlich gesprochen sind, zu vertrauten Themen weitgehend verstehen. 	Listening Part 1, 2 & 3
Leseverstehen <ul style="list-style-type: none"> - authentische Texte zu vertrauten Themen verstehen, in denen gängige alltags- und berufsbezogene Sprache verwendet wird. - diskontinuierlichen Texten wie Listen, Fahrplänen, Mindmaps, Diagrammen, Webseiten gezielt Informationen entnehmen. 	Reading part 1 part 2 & 3
Schreiben <ul style="list-style-type: none"> - zusammenhängende einfach strukturierte Texte nach bekannten Vorbildern zu Themen ihres Interessen- und Erfahrungsbereiches verfassen. - Mitteilungen verfassen und über eigene Erfahrungen und Ereignisse berichten. 	Writing part 2
Verfügung über sprachliche Mittel Wortschatz <ul style="list-style-type: none"> - einen funktionalen Wortschatz schriftlich (und mündlich) einsetzen. 	Writing part 1
Methodische Kompetenzen <ul style="list-style-type: none"> - zweisprachige Wörterbücher und andere Hilfsmittel zunehmend eigenständig und zielorientiert nutzen. 	in alle Aufga- ben

4) Bewertungshinweise

Bereich	Zeit	Aufgaben	Bewertung
Hör- /Sehverstehen	Ca. 20 Min.	1. Sicherheitshinweise für die Werkstatt - Zuordnungsaufgabe	1 Punkt pro richtiger Zuordnung: insgesamt 5 Punkte
		2. Videoanleitung zum Löten – multiple choice und Zuordnungsaufgabe	1 Punkt pro richtiger Lösung: insgesamt 10 Punkte
		3. Telefonische Auftragsannahme – Zuordnungsaufgabe	1 Punkt pro richtiger Zuordnung: insgesamt 5 Punkte
Leseverstehen	Ca. 30 Min.	1. Lampenwerbetext - True/false-Aufgaben	1 Punkt pro richtiger Zuordnung: insgesamt 10 Punkte
		2. Bestellformular – Ausfüllen eines Bestellformulars - Zuordnung von Informationen zu einem Bild	1 Punkt pro richtiger Lösung: insgesamt 5 Punkte
		1. Lampenwerbetext – multiple choice-Aufgaben	1 Punkt pro richtiger Lösung: insgesamt 5 Punkte
Schreibfertigkeit	Ca. 40 Min.	1. Werbetext von Ebay - Lückentext	1 Punkt pro richtiger Lösung: insgesamt 5 Punkte
		2. Werbetext für Ebay – freier Text	insgesamt 15 Punkte

Die Punkte verteilen sich auf die einzelnen Bereiche wie folgt:

Hörverstehen	Leseverstehen	Schreibfertigkeit	Gesamt
20	20	20	60

Halbe Punkte werden nicht vergeben!!

Die Bewertung der Tests ist nach folgendem Schlüssel vorzunehmen:

1	2	3	4	5	6
60-51	50-42	41-33	32-24	23-12	11-0

Für die Bewertung aller **kreativen Schreibaufgaben** gelten die nachstehenden Empfehlungen des PET. Zwischenstufen (keine halben Punkte!) bei der Punktevergabe sind selbstverständlich möglich und richten sich nach der Einschätzung der korrigierenden Lehrkräfte.

BAND = von den Cambridge Testern verwendeter Begriff für den Leistungs- bzw. Bewertungsbereich (siehe Aufgabe: writing, Teil 2)

POINTS				TASK
8	10	12	15	Very good attempt: <ul style="list-style-type: none"> Confident and ambitious use of language Wide range of structures and vocabulary within the task set Well organised and coherent, through use of simple linking devices Errors are minor, due to ambition and non-impeding Requires no effort by the reader.
↑	↑	↑	↑	
Band 5*				Good attempt: <ul style="list-style-type: none"> Fairly ambitious use of language More than adequate range of structures and vocabulary within the task set Evidence of organisation and some linking of sentences Some errors, generally non-impeding Requires only a little effort by the reader.
7	8	10	12	
↑	↑	↑	↑	Adequate attempt: <ul style="list-style-type: none"> Language is unambitious, or if ambitious, flawed Adequate range of structures and vocabulary Some attempt at organisation; linking of sentences not always maintained A number of errors may be present, but are mostly non-impeding Requires some effort by the reader.
Band 4*				
5	6	8	9	Inadequate attempt: <ul style="list-style-type: none"> Language is simplistic/limited/repetitive Inadequate range of structures and vocabulary Some incoherence; erratic punctuation Numerous errors, which sometimes impede communication Requires considerable effort by the reader.
↑	↑	↑	↑	
Band 3*				Poor attempt: <ul style="list-style-type: none"> Severely restricted command of language No evidence of range of structures and vocabulary Seriously incoherent; absence of punctuation Very poor control; difficult to understand Requires excessive effort by the reader.
3	4	5	6	
↑	↑	↑	↑	Achieves nothing: <ul style="list-style-type: none"> language impossible to understand, or totally irrelevant to task.
Band 2*				
1	2	2	3	Achieves nothing: <ul style="list-style-type: none"> language impossible to understand, or totally irrelevant to task.
↑	↑	↑	↑	
Band 1*				Achieves nothing: <ul style="list-style-type: none"> language impossible to understand, or totally irrelevant to task.
0	0	0	0	
Band 0*				

II. Lösungen

LISTENING

Part 1: QUESTIONS 1- 5

1 f 2 d 3 a 4 g 5 c

Pro richtiger Antwort 1 P

Gesamt: 5 P

Originaltext: Listening Part 1

Hörtext:

“Good morning Bianca, Serhan, Ivan, Edu, Max, Marcel and Alex. This is your first day in our company, the “metal & more Company“.

You are very welcome and I hope your on-the-job-training will be successful.

Let me start with some safety instructions. Job safety is very important for you and our company as well:

First of all, this is a non-smoking company. So, you are not allowed to smoke.

Second: Always wear your safety shoes.

Third: No work without a helmet.

Fourth: You have to wear goggles. They protect your eyes.

Fifth: When you are in the workshop, always wear your blue collar.

And now have a nice day.“

Part 2: QUESTIONS 6 - 15

6 c 7 b 8 a 9 c 10 a

11 – 15: a, b, d, e, g;

falsch sind: c, f, g.

Pro richtiger Antwort 1 P

Gesamt: 10 P

Video Transcript: Listening Part 2

Hi, this is Jeff Naylor from Mtroniks in Mesa, Arizona for Expert Village. Thank you for joining me for today's video. I hope you enjoy it. Remember, safety first. Always wear safety goggles. Always be aware of your surroundings. We used a lot of tools today, but the only things that were essential were soldering iron and our solder. Soldering can be really tricky, but with a little practice, you'll be doing simple repairs in no time. Remember to always heat the source, heat the metal you're working with and not the solder. Let the solder flow into the joint. Remember to always clean you tip before putting it away. Electronics can become complex quite quickly. Remember, if you're not sure of what you're doing, stop where you are and get a professional. Do not work with high voltage unless you're qualified to do so. Remember to be careful, work in a well ventilated area. Most of all, have fun. Thanks for your time today. This has been Jeff Naylor with Mtronkis with Expert Village.

Part 3: QUESTIONS 16 – 20

16 c

17 b

18 a

19 c

20 b

Pro richtiger Antwort 1 P
Gesamt: 5 P

Originaltext Listening Part 3:

m&m: metal&more, how can I help you?

Customer: I would like one of your candle windlights. I found your advertisement on the internet and I would like to order one.

m&m: We have several models in different colours– which one would you like?

Customer: I would like a red one.

m&m: And which size would you prefer. Some of them are smaller, some are of a medium size, and some are really big, more than a metre high.

Customer: For me a small one is o.k.

m&m: There are some made of iron, some are made of wood, others are made of brass. Which ones would you like best?

Customer: I like the ones made of iron best.

m&m: Some of them have candles inside, some electric bulbs, some have batteries and LEDs. Which one do you prefer?

Customer: I would like one with candles inside. How many candles are there in the lamps?

m&m: We've got lamps with only one candle, some have got three candles and others five.

Customer: I would like one with three candles.

m&m: Do you want a round, a square or a pyramid shaped one?

Customer: I would like one in the shape of a pyramid.

m&m: We'll send it to you in the next days. Bye.

READING

Part 1

1 a 2 b 3 a 4 a 5 b 6 a 7 b 8 b 9 a 10 b

Pro richtiger Antwort 1 P

Gesamt: 10 P

Part 2

11 richtiger Name 12 richtige Adresse 13 a 14 a 15 b

Pro richtiger Antwort 1 P

Gesamt: 5 P

Part 3

16 b 17 a 18 b 19 b 20b

Pro richtiger Antwort 1 P

Gesamt: 5 P

WRITING

Part 1

1 e 2 f 3 d 4 c 5 b

Part 2

Der Werbetext soll die folgenden fünf Informationen enthalten:

- Material
- Form
- Funktionsweise
- Größe
- Farbe

Band: 5

Alle fünf Teilinformationen der Nachricht werden klar kommuniziert, mit nur wenigen Grammatik- und Rechtschreibfehlern.

(All five parts of the message are clearly communicated with only occasional grammatical errors.)

Band: 4

Alle fünf Teilinformationen der Nachricht werden kommuniziert, Rechtschreib- und Grammatikfehler behindern den Lesefluss nicht.

(All five parts of the message are communicated with some non-impeding errors in spelling and grammar.)

Band: 3

Drei Teilinformationen der Nachricht werden klar genannt. Durch Rechtschreib- und Grammatikfehler ist der Lesefluss eingeschränkt, Sinnentnahme jedoch möglich.

(Three parts of the message are clearly communicated.)

Band: 2

Es werden nur zwei Teilinformationen der Nachricht kommuniziert. Durch Ausdrucksfehler sind die Aussagen nicht eindeutig und der Lesefluss ist eingeschränkt.

(Only two parts of the message are communicated. The errors in expression may require interpretation by the reader and impede communication.)

Band: 1

Nur eine Teilnachricht wird kommuniziert. Diverse grammatikalische und orthographische Fehler behindern den Lesefluss sowie die Sinnentnahme erheblich.

(Only one part of the message is communicated.)

Gesamt: 15 P

Sehr geehrte Frau Kollegin, sehr geehrter Herr Kollege,

anbei erhalten Sie einen Fragebogen zur Evaluation der Zentralen Abschlussprüfung Englisch. Ich würde mich freuen, wenn Sie mir diesen Bogen über die Dienstpost oder per Mail bis zum **30.06 2012** ausgefüllt zurücksenden.

Mit freundlichem Gruß

Beate Vogel
Landesinstitut für Schule
28215 Bremen
Am Weidedamm 20
bvogel@lis.bremen.de

Rückmeldebogen Abschlusstest Werkschule Englisch 2012

Schule _____ Nr. _____

Erweiterte Berufsbildungsreife (A)

Die **Zeitvorgabe** der Arbeit war

angemessen zu lang zu kurz

Zu **Aufgabe** __ möchte ich bemerken,

Die **Lehrerhinweise** waren

in Ordnung nicht in Ordnung in Bezug auf

Der **Bewertungsschlüssel** war

angemessen zu großzügig zu hart

Die **technische Qualität** (Druck, Layout, etc.) war

in Ordnung
 nicht in Ordnung bei _____

Die **Vorbereitung** war

in Ordnung
 nicht in Ordnung in Bezug auf _____

weitere Anmerkungen siehe Rückseite!

Name:

Datum: